1er Dimanche de l'Avent

Dimanche 30 novembre 2025 1ère classe

INTROÏT *Psaume 24, 1-4*

Ad te levávi ánimam meam : Deus meus, in te confído, non erubéscam : neque irrídeant me inimíci mei : étenim univérsi, qui te exspéctant, non confundéntur. Ps. 24 Vias tuas, Dómine, demónstra mihi : et sémitas tuas édoce me. ℣. Glória Patri.

Vers vous j'ai élevé mon âme, mon Dieu, en vous j'ai mis ma confiance, je n'aurai pas à en rougir. Que mes ennemis ne se rient pas de moi, car aucun de ceux qui vous attendent ne sera confondu. Ps. 24 Seigneur, montrez-moi vos voies, et enseignez-moi vos sentiers. ℣. Gloire...

COLLECTE

Excita, quǽsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni : ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum perículis, te mereámur protegénte éripi, te liberánte salvári : Qui vivis.

Réveillez, Seigneur, votre puissance et venez ; afin que nous méritions d'être arrachés, par votre protection, aux périls imminents où nous mettent nos péchés, et d'en être sauvés par votre action libératrice. Vous qui...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Romains 13, 11-14*

Fratres : Scientes, quia hora est iam nos de somno súrgere. Nunc enim própior est nostra salus, quam cum credídimus. Nox præcéssit, dies autem appropinquávit. Abiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis. Sicut in die honéste ambulémus : non in comessatiónibus et ebrietátibus, non in cubílibus et impudicítiis, non in contentióne et æmulatióne : sed induímini Dóminum Iesum Christum.

Mes frères, sachez que l'heure est venue de sortir de notre sommeil. À présent le salut est bien plus proche de nous que lorsque nous avons embrassé la foi. La nuit est avancée, le jour est proche. Dépouillons-nous donc des œuvres des ténèbres et revêtons les armes de la lumière. Conduisons-nous honnêtement, comme en plein jour, ne nous laissant point aller aux excès de table et de boisson, ni à la luxure et à l'impudicité, ni aux querelles et aux jalousies : mais revêtez-vous du Seigneur Jésus-Christ.

GRADUEL *Psaume 24, 3-4*

Univérsi, qui te exspéctant, non confundéntur, Dómine ℣. Vias tuas, Dómine, notas fac mihi : et sémitas tuas édoce me.

Tous ceux qui vous attendent, Seigneur, ne seront point confondus. ℣. Faites-moi connaître vos chemins, et enseignez-moi vos sentiers.

ALLÉLUIA *Psaume 84, 8*

Allelúia, allelúia. ℣. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam : et salutáre tuum da nobis. Allelúia.

Alléluia, alléluia. ℣. Montrez-nous, Seigneur, votre miséricorde et donnez-nous le Sauveur que vous nous destinez. Alléluia.

✠ ÉVANGILE *selon saint Luc 21, 25-33*

In illo témpore : Dixit Iesus discípulis suis : Erunt signa in sole et luna et stellis, et in terris pressúra géntium præ confusióne sónitus maris et flúctuum : arescéntibus homínibus præ timóre et exspectatióne, quæ supervénient univérso orbi : nam virtútes cælórum movebúntur. Et tunc vidébunt Fílium hóminis veniéntem in nube cum potestáte magna et maiestáte. His autem fíeri incipiéntibus, respícite et leváte cápita vestra : quóniam appropínquat redémptio vestra.
Et dixit illis similitúdinem : Vidéte ficúlneam et omnes árbores : cum prodúcunt iam ex se fructum, scitis, quóniam prope est æstas. Ita et vos, cum vidéritis hæc fíeri, scitóte, quóniam prope est regnum Dei. Amen, dico vobis, quia non præteríbit generátio hæc, donec ómnia fiant. Cælum et terra transíbunt : verba autem mea non transíbunt.

En ces temps-là, Jésus dit à ces disciples : « Il y aura des signes dans le soleil et dans la lune et dans les étoiles : et sur la terre, les peuples seront dans la consternation, épouvantés du bruit que feront la mer et les flots. Les hommes sécheront de frayeur dans l'attente de ce qui doit arriver au monde entier, car les vertus des cieux seront ébranlés. Alors on verra le Fils de l'homme venant sur une nuée, avec une grande puissance et majesté. Pour vous, lorsque ces choses commenceront d'arriver, regardez en haut et levez la tête ; car votre rédemption approche. »
Et il leur fit cette comparaison : « Voyez le figuier et tous les arbres ; lorsqu'ils commencent à pousser, vous connaissez que l'été est proche. De même, lorsque vous verrez ces choses arrivez, sachez que le royaume de Dieu est proche. En vérité, je vous le dis : cette génération ne passera point que toutes ces choses n'arrivent. Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point. »

OFFERTOIRE *Psaume 24, 1-3*

Ad te levávi ánimam meam : Deus meus, in te confído, non erubéscam : neque irrídeant me inimíci mei : étenim univérsi, qui te exspéctant, non confundéntur.

Vers vous j'ai élevé mon âme, mon Dieu, en vous j'ai mis ma confiance, je n'aurai pas à en rougir. Que mes ennemis ne se rient pas de moi, car aucun de ceux qui vous attendent ne sera confondu.

SECRÈTE

Hæc sacra nos, Dómine, poténti virtúte mundátos ad suum fáciant purióres veníre princípium. Per Dóminum.

Que ces dons sacrés, Seigneur, après nous avoir purifiés par leur vertu puissante, nous fassent parvenir plus purs à leur principe. Par...

PRÉFACE DE L'AVENT

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus : per Christum Dóminum nostrum.
Quem pérdito hóminum géneri, Salvatórem miséricors et fidélis promisísti : cuius véritas instruéret ínscios, sánctitas iustificáret ímpios, virtus adiuváret infírmos. Dum ergo prope est ut véniat quem missúrus es, et dies affúlget liberatiónis nostræ, in hac promissiónum tuárum fide piis gáudiis exsultámus.
Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant, par le Christ notre Seigneur.
Il est le Sauveur que, dans votre miséricorde et votre fidélité, vous avez promis au genre humain en perdition, afin que sa vérité instruisît les ignorants, sa sainteté justifiât les impies, sa force aidât les faibles. Alors donc que va bientôt venir celui que vous devez envoyer, et que le jour de notre délivrance jette son éclat, cette confiance en vos promesses nous fait exulter d'une pieuse joie.
C'est pourquoi, avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec toute la milice de l'armée céleste, nous chantons l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

COMMUNION *Psaume 84, 13*

Dóminus dabit benignitátem : et terra nostra dabit fructum suum.

Le Seigneur répandra sur nous ses bienfaits et notre terre donnera son fruit.

POSTCOMMUNION

Suscipiámus, Dómine, misericórdiam tuam in médio templi tui : ut reparatiónis nostræ ventúra sollémnia cóngruis honóribus præcedámus. Per Dóminum.

Puissions-nous recevoir, Seigneur, au milieu de votre temple, le don de votre miséricorde ; afin que nous préludions par de dignes hommages aux solennités prochaines de notre rédemption. Par...